

evidenčné číslo zmluvy: **M I Z - 2 0 1 9 - 0 1**

ZMLUVA

o poskytovaní software

1. Zmluvné strany

1.1 Poskytovateľ:

obchodné meno / meno: **Singularity, s.r.o.**
sídlo / bydlisko: Nám. Slobody 7, Michalovce 071 01
IČO: 36215589
IČ DPH: SK2020041199
bankové spojenie: Tatra banka, a. s., pobočka Michalovce, č. ú.: 2627746622/1100
zapísaný v Obchodnom
registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Vložka číslo: 13417/V
telefón: +421 56 6441225
fax: +421 56 6441225
e-mail: velas@singularity.sk

zastúpený

meno: Mgr. Ľudovít Veľas
funkcia: konateľ
*splnomocnený techn.
zástupca*
meno: Mgr. Róbert Drotár
(ďalej ako „Poskytovateľ“)

1.2 Užívateľ:

obchodné meno / meno: **Mesto Michalovce, Mestský úrad Michalovce**
sídlo / bydlisko: Nám. osloboditeľov 30, 07101 Michalovce
IČO: 325490
IČ DPH: 20207390039
bankové spojenie: 4204223001/5600
zapísaný v Obchodnom
registri:
telefón: +421 56 6864176
fax: +421 56 6443520
e-mail: machova@msumi.sk

zastúpený

meno: Viliam Záhorčák
funkcia: Primátor
*splnomocnený techn.
zástupca*
meno: RNDr. Jana Machová
(ďalej ako „Užívateľ“)

1.3 Poskytovateľ a Užívateľ uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka zmluvu o poskytovaní software.

2. Preambula

2.1 Užívateľ má záujem upraviť a rozšíriť existujúci web portálu turizmu mesta Michalovce a okolia www.dolnyzemplin.sk vytvorený v CMS TeaGuru (Content Management System TeaGuru - súkromný systém postavený na platforme EmbPerl / Javascript / PostgreSQL) Poskytovateľa. Užívateľ má záujem zmeniť aktuálny dizajn web portálu na responzívny a má záujem o jeho lokalizáciu v poľskom jazyku.

3. Predmet plnenia

3.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby:

- úprava súčasného dizajnu portálu na responzívny pri zachovaní aktuálneho obsahu portálu s výnimkou vyradenia tých častí portálu, o ktoré požiada Užívateľ
- zabezpečenie prekladov aktuálneho obsahu portálu do poľského jazyka a doplnenie obsahu portálu o poľskú jazykovú mutáciu

3.2 Detailná špecifikácia predmetu sa nachádza v cenovej kalkulácii bod 4.3.

4. Čas plnenia a cena

4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to 15 mesiacov od nadobudnutia účinnosti podpísanej zmluvy. Akákoľvek zmena termínu ukončenia predmetu plnenia je podmienená vzájomnou dohodou zmluvných strán v písomnej podobe formou dodatku k tejto zmluve.

4.2 Cena za predmet zákazky je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle §3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálnu platnú počas doby trvania zmluvy.

4.3 Kalkulácia ceny za predmet zákazky je nasledovná:

Predmet plnenia	človek hodina	Ø cena za človek hodinu	vernostná zľava	celková cena
Responzívny dizajn - vrátane jazykovej mutácie UA, EN				
Základ systému	100	30 €		3 000 €
Úvodná stránka	20	30 €		600 €
Články	30	30 €	-400 €	900 €
Podujatia a aktivity	20	30 €		600 €
Anketa	5	30 €		150 €
Počasie	3	30 €		90 €
Fotoalbumy	40	30 €	-600 €	1 200 €
Mapa	50	30 €		1 500 €
Body záujmu	40	30 €		1 200 €
Mapa stránok	7	30 €		210 €
Vyhľadávanie	15	30 €	-400 €	450 €
Ubytovanie a reštaurácie	40	30 €		1 200 €
Videá	10	30 €		300 €
Panorámy - 360	20	30 €	-300 €	600 €
Panorámy - 180	20	30 €	-600 €	600 €
Panorámy - užívateľa	10	30 €	-300 €	300 €
Formuláre	20	30 €		600 €
Korekcia aktuálneho obsahu	30	30 €	-900 €	900 €
Preklad a doplnenie obsahu portálu v poľskom jazyku				
Preklady do poľského jazyka – 118 normostrán	118	9,75 €		1 150 €
Naplnenie obsahu prekladom z poľského jazyka	20	20 €		400 €
Celkom	480	-	-3 500 €	15 950 €
Celková zľava				-3 500 €
Výsledná cena bez DPH				12 450 €
Výsledná cena s DPH (20%)				14 940 €

5. Platobné podmienky

5.1 Odplatu z bodu 4.3 za poskytnutie Služby sa Užívateľ zaväzuje zaplatiť v nižšie uvedených percentuálnych splátkach, a to na základe riadne vystavených faktúr Poskytovateľom do termínu ich splatnosti a to podľa nasledujúceho splátkového harmonogramu:

- 40% ceny do 14-tich dní po uzavretí zmluvy a účinnosti zmluvy.
- 40% ceny do 14-tich dní po dodaní prekladov a šablón stránok.
- 20% ceny do 14-tich dní po dodaní predmetu zmluvy podpise Akceptačného protokolu.

5.2 Faktúra v dvoch originálnych vyhotoveniach a bude obsahovať tieto údaje:

- označenie povinnej a oprávnenej osoby, adresa, sídlo, IČO, DIČ
- číslo zmluvy

- deň odoslania, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- fakturovaná základná čiastka bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu
- označenie diela
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby

5.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, je Užívateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie.

5.4 Splatnosť faktúr je najneskôr 14 dní odo dňa doručenia Užívateľovi.

6. Záruky

6.1 Dodávateľ garantuje, že počas jedného roka od dodania predmetu zmluvy Užívateľovi bude aplikácia primerane fungovať v súlade s popisom v špecifikácii predmetu zmluvy.

7. Zmluvné pokuty

7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s odovzdaním diela ako celku zaplatí zhotoviteľ Užívateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela za každý začatý deň omeškania odovzdania diela. Zmluvná pokuta však nemôže prekročiť celkovú cenu Predmetu zákazky z bodu 4.3. Túto pokutu môže Užívateľ uplatniť odpočtom z konečnej faktúry poskytovateľa.

7.2 Užívateľ sa zaväzuje zbaviť Dodávateľa viny za nedodržanie termínov dodania z nasledujúcich dôvodov:

- zapracovanie nových požiadaviek neuvedených v špecifikácii predmetu tejto zmluvy
- technické problémy pri realizácii, za ktoré nenesie Poskytovateľ priamu zodpovednosť
- nedodania podkladov Užívateľom v dohodnutom termíne
- nedodanie prekladov do poľského jazyka subdodávateľom v dohodnutom termíne.

8. Ostatné práva a povinnosti

8.1 Užívateľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu, resp. že neposkytne materiály týkajúce sa predmetu zákazky tretím osobám.

8.2 Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.

8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory, súvisiace s plnením ustanovení tejto zmluvy, prednostne rokovaním zástupcov zmluvných strán. Ak sa rozpor neodstráni dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať žalobu na súd SR. Prípadné súdne spory budú riešené podľa príslušnosti Užívateľa.

9. Záverečné ustanovenia

9.1 Všetky dokumentácie, doklady, dokumenty budú vypracované v slovenskom jazyku.

9.2 Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť deň po zverejnení na webovom sídle Užívateľa.

V Michalovciach dňa 25.1.2019

V Michalovciach dňa 1.2.2019

Mgr. Ľudovít Veľas - konateľ

meno, priezvisko, pečiatka a podpis
oprávneného zástupcu
Poskytovateľa

Viliam Záhorčák – primátor mesta

meno, priezvisko, pečiatka a podpis
oprávneného zástupcu
Užívateľa